

DER KHELHEIMER

April 2020



„Das ist ein gigantisches Ergebnis!“

Am Sonntagabend kurz vor halb acht stand es fest: Der 44-jährige Unternehmer Christian Schweiger ist Kelheimes neuer Bürgermeister. Mit großem Vorsprung ließ der CSU-Mann Bürgermeister Horst Hartmann (SPD) in der Stichwahl hinter sich. Schweiger erhielt 4520 Stimmen (56,47 Prozent) und Hartmann 3484 (43,53 Prozent).

„Ein hochemotionaler Moment“, sagte Schweiger, der mit seiner Frau Katja und Hund Brösel im Rathaus vor die Presse trat. „Es ist ein gigantisches Ergebnis!“ Er stehe nun vor großen Herausforderungen. „In der aktuellen Corona-Krise müssen jetzt die richtigen Entscheidungen getroffen werden.“

Die Wahlbeteiligung lag mit 63 Prozent deutlich höher als bei der letzten Wahl (53 Prozent).

Glückwunsch in Corona-Zeiten:
Christian Schweiger (li.) und Rathaus-Geschäftsleiter Georg Sinzenhauser

Foto: BVS



HÖRGERÄTE senken das Risiko

Wir haben GEÖFFNET!

- ✓ für Demenz im Alter um 18%*
- ✓ für Depressionen & Angstzustände um 11%*
- ✓ und sturzbedingte Verletzungen um 13%*

UNSER TIPP:



Vereinbaren Sie jetzt einen Termin zur KOSTENLOSEN HÖRANALYSE und individuellen Beratung!

OTT hören

www.ott-hoeren.de

Ludwigsplatz 4
93309 Kelheim

Tel.: 094 41 / 31 31

Ihre Hörexperten in der Innenstadt



*Studie der Universität Michigan

Eichenseher-Bau GmbH

Eichenseher-Bau GmbH

- Schlüsselfertiges Bauen
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Schwimmbad- und Poolbau
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Kanalbau- und sanierung

Bahnhofstraße 10 | 93077 Bad Abbach | Tel: 09405/941035 | info@eichenseher-bau.de | eichenseher-bau.de

Kelheim in Corona-Zeiten



Wann wird hier wieder Leben einkehren? Beklemmend ist die Atmosphäre in der Kelheimer Altstadt

Wie leergefegt ist die Kelheimer Altstadt: Wo sonst Parkplatznot herrscht – alles frei. In den Cafés,

drinnen wie draußen: Kein Mensch ist zu sehen. „Bis auf weiteres geschlossen“ ist auf den Schildern an



Fotos: BvS

den Eingangstüren der Läden zu lesen. Hart getroffen sind Geschäfts- und Gastronomie-Inhaber. Schon

vor der Corona-Krise kämpfte hier mancher ums Überleben – nun sieht die Zukunft noch düsterer aus.

Ausgangs-Stopp! Neues „Paganini“ konnte nicht öffnen



Corona durchkreuzte Anita Binner's Eröffnungspläne *Foto: igs*

Mit viel Herzblut plante die frischgebackene Pächterin Anita Binner den Neustart des „Paganini“. Bisher lief das Bistro mit Café als Bar-

betrieb, Neueröffnung sollte am Freitag, dem 20. März, sein. Doch dazu kam es nicht: An diesem Tag verkündete Ministerpräsident Markus Söder die Ausgangsbeschränkungen. Bis zur Lockerung oder Aufhebung muss das Lokal nun geschlossen bleiben. Anita Binner: „Wir hoffen, dass es am Ende gut ausgeht.“ Die Eröffnung wird „nach Corona“ mit einem Sekttempfang nachgeholt.

Die 23-Jährige aus Beratzhausen ist gelernte Hotelfachfrau. Mit viel Liebe zum Detail renovierte Anita Binner die Räumlichkeiten des Bistros. Die Küche wurde komplett erneuert. Die Gäste werden im Lokal, auf der überdachten Terrasse und auf der Grünfläche

neben der Fußgängerbrücke beim Rhein-Main-Donau-Kanal bewirten. Der Gastraum hat 50 Sitzplätze. Die überdachte Terrasse mit Blick auf den RMD-Kanal bietet Platz für 20 Personen. Spaziergänger, Radfahrer, Touristen und Liebhaber von guten Speisen finden hier einen wunderschönen Treffpunkt in der Altstadt von Kelheim.

Auf der Speisekarte stehen Pizzen, Salate und Burger (auch für Vegetarier), außerdem Country-Potatoes oder Südkartoffel Pommes. „Vom Teig bis zu den Soßen wird alles selbst gemacht. Nachmittags



werden Kaffee und Kuchen serviert und abends an der Bar Cocktails gemixt. *igs*

Öffnungszeiten: Do u. Fr 15–23 Uhr und Sa u. So 11–23 Uhr; warme Küche bis 21 Uhr. Im Sommer sind verlängerte Öffnungszeiten geplant (Hafnergasse 10).

Wer bewirbt sich für Sicherheitswacht?

Die Stadt Kelheim hat die Einführung einer Sicherheitswacht beschlossen. Die Polizeiinspektion Kelheim befindet sich derzeit in der Planungsphase und ist auf der Suche nach geeigneten Bewerbern für ehrenamtliche Mitglieder der Sicherheitswacht, die einen wichtigen Beitrag zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung leisten möchten. Mitglied in der Sicherheitswacht kann jede Person im Alter zwischen 18 und 62 Jahren werden, die eine abge-

schlossene Schul- oder Berufsausbildung hat. Gesucht werden Bewerber, die durch dieses besondere Ehrenamt einen aktiven Beitrag für Recht und Ordnung in der Stadt Kelheim leisten wollen und die nötige Verantwortungsbereitschaft, Zuverlässigkeit und Zivilcourage mitbringen (bis zu 15 Stunden im Monat Dienst). Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung mit Lebenslauf bis zum 5. April bei der Polizeiinspektion Kelheim (Bahnhofstr. 30) abzugeben.

Viel hilft viel.

Unsere digitalen Leistungen:

Elektronisches Postfach

FinanzTaktas

Kontaktlos zahlen

Elektronischer Kontokauszug

VR-Alternativkredit

Elektronischer Kontokauszug

Schnellbank

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Unsere digitalen Services. Erfahren Sie mehr in einer unserer Geschäftsstellen oder auf www.rbkk.de

Goldberg-Klinik: So macht man den Corona-Check

Lkr. Kelheim. Als einer der ersten Landkreise in ganz Bayern hat der Landkreis Kelheim am 24. März die Abstrichstationen an der Goldberg-Klinik in Kelheim und der Ilmtal-Klinik in Mainburg in Betrieb genommen. In Kelheim kamen am ersten Tag 44 Patienten. Nur wer von seinem Hausarzt einen Termin und einen sogenannten Labor-Überweisungsschein erhalten hat, kann sich auf das Corona-Virus testen lassen. Der Patient führt anschließend die Probenentnahme selbst durch.

Laut Polizei, Sicherheitsdienst und Kreisbrandinspektor Karl-Heinz Rott lief der Betrieb sehr strukturiert und ohne weitere Vorkommnisse ab.

Viele der Mitarbeiter an den Teststationen sind Medizin-Studenten, die freiwillig mitarbeiten. Vorlesungen finden momentan nicht statt. Ausgestattet mit Schutzbrille, Kittel, Mundschutz und Handschuhen warten sie vor den Büro-Containern auf die nächste Testperson. Die Termine werden dabei im 10-Minuten-Takt vergeben. Die Mitarbeiter erklären dem jeweiligen Patienten, wie sie die Beprobung durchzuführen haben. Jeder Patient erhält ein steril verpacktes Test-Stäbchen, mit dem er im Rachen einen Abstrich nimmt. Anschließend steckt er es in ein flüssigkeitsgefülltes Röhrchen und verschließt es – fertig. Falls es doch mal zu Problemen kommen sollte, wären zu jeder Zeit an beiden Teststationen Mitarbeiter von Sicherheitsfirmen da, die zum einen den sogenannten



Unter den freiwilligen Mitarbeitern sind viele Medizin-Studenten

Foto: Goldberg-Klinik

Labor-Überweisungsschein mit ihrer Terminliste abgleichen und zusätzlich für einen reibungslosen Ablauf sorgen.

Landrat Martin Neumeyer bedankt sich bei allen Mitarbeitern, der Polizei und den Sicherheitskräften vor Ort für ihr Engagement und bei den Patienten für das vorbildliche Verhalten in diesen schwierigen Zeiten.

Zusammengefasst fasst das Land-

ratsamt das Testprozedere wie folgt zusammen:

So geht's:

1. Wenn Sie grippeartige Symptome (Husten, Schnupfen, Fieber, Luftnot) haben, nehmen Sie telefonisch Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
2. Ihr Arzt wird Sie dann telefonisch zu Ihrer Erkrankung befragen. Bei symptomfreien Patienten

erfolgt keine Probenentnahme!

3. NUR IHR ARZT kann mit den im Telefonat gewonnen Informationen einen TERMIN – frühestens am Folgetag des Telefonats – in einer der beiden Probenentnahmeeinheiten Kelheim bzw. Mainburg für Sie organisieren.
4. Sobald Ihr Arzt den Termin erhalten hat, wird er ihnen diesen telefonisch mitteilen. Bitte achten Sie auf Ihre telefonische Erreichbarkeit.

Ohne Überweisung keine Probenentnahme

5. Vor der Anfahrt zum Termin müssen Sie einen sog. LABOR-ÜBERWEISUNGSSCHEIN bei Ihrem Arzt abholen, der als Ihr AUSWEIS bei der Probenentnahme dient. Der Schein wird Ihnen zum Infektionsschutz ggf. durch ein Fenster oder an der Tür übergeben. Haben Sie Verständnis, dass Sie die Praxis nicht betreten dürfen.

6. Sollten mehrere Familienmitglieder erkrankt sein und sollte Ihr Arzt die Testung bei mehreren Familienmitgliedern veranlassen, so benötigen Sie für jedes Familienmitglied einen EIGENEN TERMIN und einen eigenen Labor-

überweisungsschein.

OHNE VOM ARZT VEREINBARTEN TERMIN SOWIE OHNE LABORÜBERWEISUNGSSCHEIN ERFOLGT AUSAUSWEISLOS KEINE PROBENTENTNAHME

7. Fahren Sie bitte möglichst pünktlich zum Termin, den Sie von Ihrem Arzt erhalten haben an den Entnahmeort, der Ihnen zugewiesen wurde.

8. Es ist MAXIMAL EINE Begleitperson zugelassen, die dem Patienten, der zur Probenentnahme kommt, behilflich sein darf. Fahrzeuge mit mehr als einer Begleitperson werden abgewiesen.

9. Entnahmeort ist der Besucherparkplatz der Goldberg-Klinik Kelheim (Traubenweg 3, 93309 Kelheim).

10. Das TESTERGEBNIS erfahren Sie über den Arzt, der ihren LABORÜBERWEISUNGSSCHEIN ausgestellt hat.

So geht's NICHT:

GEHEN SIE NICHT IN DIE KRANKENHÄUSER. DORT WERDEN ZU KEINEM ZEITPUNKT PROBEN FÜR AMBULANTE PATIENTEN ENTNOMMEN.

Kommen Sie NICHT, wenn Sie SYMPTOMFREI sind. Es sind

Ärzte vor Ort, die alle gesunden Patienten ABWEISEN MÜSSEN und nicht zur Probenentnahme zulassen dürfen.

Kommen Sie NICHT OHNE vereinbarten TERMIN. Sie werden sonst nicht zur Probenentnahme zugelassen. Kommen Sie NICHT OHNE LABORÜBERWEISUNGSSCHEIN. Sie werden sonst nicht zur Probenentnahme zugelassen.

Kommen Sie PÜNKTLICH. Die Öffnungszeiten der Teststationen sind montags bis freitags von 10 Uhr – 18 Uhr.

Wann geht's wohl wieder nach Weltenburg?

Der Saison-Auftakt für die Schifffahrt fällt aus – auch für die Wagners ist das bitter



Drei Kapitäne: Erwin Wagner sen. mit seinen Söhnen Erwin (li.) und Frank im vergangenen Jahr
Foto: Rainer Schneck

Lkr. Kelheim. Den Saisonstart hatte sich die Kapitänfamilie Wagner anders vorgestellt. Die Schiffe „Kelheim“ und „Weltenburg“ glänzen im schönsten Sonnenschein, die „Weltenburg“ wurde gerade am Rhein generalüberholt und geprüft. Es wurden emissionsfreie Partikel-

filter eingebaut, alles ist jetzt neu justiert und umweltgerecht renoviert.

Eigentlich hätte es jetzt losgehen sollen. Doch die Schifffahrt steht still. Ins Ungewisse steuern auch die anderen Kelheimer Schifffahrtsunternehmen. Es begann Mitte März

mit Stornierungen sämtlicher Busunternehmen, und schnell war klar: Der Saisonauftakt der Schifffahrt fällt aus.

Kapitän Frank Wagner, Angestellter der Schifffahrt Stadler GmbH, erzählt: „Wir sind alle in Kurzarbeit. Seit dem 15. März um 15 Uhr ist keiner mehr am Schiff.“ Alles abgesagt. Umso mehr hofft Frank Wagner, „dass wir gesund bleiben“. Und dass die Schifffahrt um den 1. Mai beginnen kann: „Wenn es morgen heißt, es geht weiter, dann sind wir morgen bereit!“

Bei der „Weltenburg“ gab es einen Wechsel der Kapitäne: Vater Erwin Wagner ging in Pension. Fortan wird Frank Wagner erster Schiffsführer auf der „Weltenburg“ sein. Bruder Erwin, der auch das Kapitänspatent hat, ist vorwiegend für das Nautische zuständig, d.h. er kümmert sich um den ganzen Fahrbetrieb und den Fuhrpark, die Instandhaltung der Schiffe, Reparaturen – aber auch um die Einteilung der Linienfahrten der Schiffe.

Zunächst hatten die Brüder nicht

vor, in die Fußstapfen des Vaters zu treten. Frank Wagner lernte zunächst Kaufmann; Erwin Wagner jr. wurde Schreiner. Aber dann entdeckten sie doch noch die Freude an der Schifffahrt. Frank Wagner machte sein Schiffspatent 1999. Er hat die Linienfahrten Kelheim–Weltenburg, Kelheim–Riedenburg im Programm. Neu dazukommen sind Fahrten nach Regensburg. Schiffsführer Günther Dier fährt vorwiegend auf der „Kelheim“.

Kapitän Wagner sen. steuerte 35 Jahre lang die Gäste sicher durch den Donaudurchbruch zum Kloster Weltenburg. Mit dem Schiff Altmühlperle gelangten die Touristen Richtung Riedenburg oder sie erlebten eine Schleusenrundfahrt. Deswegen wird er auch im Ruhestand als feste Größe mit eingeplant werden. Der Kapitän a. D., der offiziell Ende Januar von Bord ging, wird weitere Fahrten übernehmen, wenn einer seiner Kapitäne einen freien Tag hat. Und hofft nun mit seinen Söhnen, dass es bald wieder losgehen kann. *Irm Schmailzl*

„Zum Saison-Start kalt erwischt“



Florian Best, Leiter des Tourismusverbandes im Landkreis Kelheim

Florian Best, Tourismusverband Kelheim, schätzt die Lage gegenüber dem KELHEIMER so ein: „Die Corona-Krise hat unsere touristischen Betriebe, Wirtshäuser und Übernachtungsbetriebe zum eigentlichen Start der Saison kalt erwischt. Bei den Betrieben geht es jetzt um das nackte Überleben – je nachdem wie lange der Shutdown anhält. Hier kann übrigens auch jeder Einheimische zum Erhalt unseres vielfältigen Gastronomieangebots beitragen, indem für Ostern oder Geburtstage ein Gutschein beim Lieblingswirts-

haus verschenkt wird. Für unsere touristische Destination sehe ich

mittelfristig Chancen, da die Gäste sich nach der Krise für naturnahe

Regionen mit geringer Anfahrt interessieren werden.“



Blick auf Kloster Weltenburg: „Gäste werden sich mittelfristig für Regionen mit geringer Anfahrt interessieren“

Fotos: Tourismusverband Lkr. Kelheim

Wertstoffhöfe im Landkreis sind geschlossen

In Absprache mit den Gemeinden wurden die Wertstoffhöfe und Bauschuttdeponien im Landkreis Kelheim bis auf weiteres geschlossen.

Haushaltsabfälle von Verdachtsfällen und bestätigten COVID-19-Patienten: Das Landesamt für Umwelt hat entsprechende Entsorgungshinweise

bekanntgegeben. Um das Infektionsrisiko zu minimieren, ist die Trennpflicht von Hausabfällen von ambulant betreuten COVID-19-Verdachtsfällen und leicht erkrankten bestätigten COVID-19-Patienten aufgehoben. Wir bitten Müll und Wertstoffe wie Papier, Verpackungen etc. gemeinsam in der grauen Restmüll-

tonne zu sammeln.

Entsorgungshinweise zu infektiösem Müll aus privaten Haushalten: Separate Sammlung und Verpackung in stabilen Müllsäcken und verschlossen in die Entsorgung über die Restmülltonne mit dem übrigen Restmüll, keine Zuführung zu den Sammelsystemen für die getrennte Erfassung

von Wertstoffen. Verpackung von spitzen und scharfen Gegenstände in bruch- und durchstichsicheren Einwegbehältnissen Abfallentsorgung weiterhin gewährleistet: Die reguläre Entsorgung von Hausmüll (Restmülltonne, Biotonne, Papiertonne und Gelber Sack) erfolgt nach Plan und ist weiterhin gewährleistet.

Bitte helfen Sie Ihren Nachbarn!

Bad Abbach/ Kelheim. Zur Zeit spielt Nachbarschaftshilfe eine große Rolle: Sie kann bei Senioren oder Menschen mit Vorerkrankungen ein Gefühl der Isolation und Hilflosigkeit vermeiden. Gesunde Menschen, die nicht selbst der Risikogruppe angehören, können sich bei aller gebotenen Vorsicht um andere kümmern. Es gilt, den älteren und pflegebedürftigen Menschen von nebenan

in den Blick zu nehmen. „Helfen ist so einfach“, sagt die Seniorenbeauftragte des Landkreises Gabi Schmid. Es können Einkäufe mitgebracht, Rezepte vom Arzt oder Medikamente aus der Apotheke geholt, Fahrdienste durchgeführt oder auch einfach nur ein Gespräch angeboten werden – und sie es am Telefon!

Das Zentrum für Chancengleichheit im Landratsamt bittet deshalb

die Bevölkerung im Landkreis, sich in Solidarität zu üben und sich um betroffene und besonders zu schützende Menschen zu kümmern. Besonders jüngere Bürgerinnen und Bürger sollen jetzt mobilisiert und zu einer Mithilfe in den Nachbarschaftshilfen motiviert werden. Da die Nachbarschaftshilfen sich in den letzten Jahren in den Gemeinden etabliert haben, sind sie besonders dazu geeignet, Hilfsaktionen

für die Bürger zu koordinieren. Bitte melden Sie sich bei der jeweiligen Nachbarschaftshilfe vor Ort, wenn Sie sich an dieser Aktion beteiligen möchten oder wenn Sie selbst Hilfe brauchen.

Bad Abbach 09405/9590-95, Hermann Kurz, Email nachbarschaftshilfe@bad-abbach.de

Kelheim 09441/701-301 Renate Gäßgen, Email renateguessgen@gmx.de

Jobcenter Landkreis Kelheim ist weiter für die Kunden da Telefon- und Online-Zugang werden intensiviert – Keine persönlichen Kontakte

Um in der aktuellen Lage die wichtigsten Dienstleistungen erbringen zu können, konzentriert sich das Jobcenter auf die Bearbeitung und Bewilligung von Geldleistungen. Das schafft die Voraussetzungen, dass Fragen und Anliegen auch ohne persönlichen Kontakt geklärt werden können. Aufgrund der aktuellen Lage gilt bis auf weiteres für alle Kundinnen und Kunden des Jobcenters Landkreis Kelheim folgende Regelung:

1. Persönliche Vorsprachen:

Persönliche Vorsprachen finden nicht statt mit Ausnahme absoluter Notfälle. Eine Antragstellung kann auch telefonisch erfolgen. Ein Antrag auf Grundsicherung kann formlos in den Hausbriefkasten der Dienststelle eingeworfen werden. Alle persönlichen Gesprächstermine entfallen ohne Rechtsfolgen. Sie müssen diese Termine *nicht* absagen, Sie müssen diesbezüglich auch nicht anrufen.

Sie können Anträge formlos per Mail stellen oder in den Hausbriefkasten einwerfen. Es entstehen Ihnen keine Nachteile, wenn Sie nicht persönlich vorsprechen. Bitte kommen Sie wirklich nur im Notfall in die Dienststelle.

zentrale.presse@arbeitsagentur.de
dewww.arbeitsagentur.de

2. Anliegen telefonisch klären – auch die Arbeitslosmeldung/Antragstellung

Die persönliche Vorsprache bei Arbeitslosmeldung entfällt vorläufig. Sie können die Meldung telefonisch vornehmen.

Außerdem finden Sie:

– Anträge/Weiterbewilligungsanträge für die Grundsicherung unter

<https://www.arbeitsagentur.de/arbeitslos-arbeit-finden/arbeitslosengeld-2>

Wir haben zusätzliche Telefonnummern geschaltet.

Servicecenter: 09443/49988-0

Zusätzliche Freischaltung:

09443/49988-26, 09443/49988-28

09443/49988-92

Bitte haben Sie Verständnis, dass unsere Erreichbarkeit vereinzelt eingeschränkt sein wird.

3. Keine finanziellen Nachteile, die Leistungsgewährung wird sichergestellt

Wenn jetzt Termine entfallen oder persönlicher Kontakt nicht möglich ist, entstehen für unsere Kundinnen und Kunden keine finanziellen Nachteile. Unsere Arbeitsfähigkeit ist sichergestellt. Die sichere Auszahlung von Geldleistungen hat für uns oberste Priorität.

HOFLADEN WEITZER
wie zu Omas Zeiten
einfach – ehrlich – überschaubar

W Direktvermarktung • Galliober • Kainbichler • Eber • Regensburger Produkte

Puten-Paket
(Brust, Keule, Flügel)
auf Vorbestellung!

Gründonnerstag:
9.30–12.30 u. 16–19
frische Gockert
Geräuchertes
frische Eier

wöchentlich:
Gockertl u.
Schweinefleisch:
aus eigener Aufzucht
Futter aus eigenem Anbau
keine Medikamente

14.–17.4.
Betriebsurlaub

**Brof u. Gemüse
Bratwürstl
uvm.**

Miriam und Stephan Weitzer
Heinrichstr. 53 (nähe Kirche) Großberg
Öffnungszeiten:
Do. 9.30–12.30 u. 16.00–19.00 Fr. 14.00–19.00
www.hofladen-weitzer.de Tel. 09405-956392

Achtung!

Termine (bis auf die Apotheken) wegen der Corona-Krise nur unter Vorbehalt!

MITTWOCH 01.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

DONNERSTAG 02.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

FREITAG 03.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Straße 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

SAMSTAG 04.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Ludwigs-Apotheke, Brunnngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

SONNTAG 05.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Ludwigs-Apotheke, Brunnngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

MONTAG 06.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

DIENSTAG 07.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Apotheke am real, Hölkeringer Str. 22, Pentling, Tel. 0941 / 28 06 40

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

MITTWOCH 08.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

DONNERSTAG 09.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

FREITAG 10.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

SAMSTAG 11.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

SONNTAG 12.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

MONTAG 13.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Ludwigs-Apotheke, Brunnngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

DIENSTAG 14.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

MITTWOCH 15.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

DONNERSTAG 16.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Stadtpark-Apotheke, Prüfeninger Str. 35, Regensburg, Tel. 0941 / 29 69 40

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

FREITAG 17.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

SAMSTAG 18.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

SONNTAG 19.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

MONTAG 20.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**Ökum. Klinik- und Rehasorge
19 Uhr Montagsgespräch: „Mein Körper als Heiligtum“ mit Klinikseelsorger Tobias Wechler, Asklepios Reha-Zentrum, Raum der Stille

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

DIENSTAG 21.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Kein Apotheken-Notdienst

MITTWOCH 22.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Kein Apotheken-Notdienst

DONNERSTAG 23.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Kein Apotheken-Notdienst

FREITAG 24.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Kein Apotheken-Notdienst

SAMSTAG 25.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Theresien-Apotheke, Kumpfmühler Str. 45, Regensburg, Tel. 0941 / 906 32

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

Reparatur-Café

14-17 Uhr Reparaturnachmittag, repariert werden soweit möglich Kleinmöbel, Kleingeräte (Elektro, Metall), Elektronik, Fahrräder (einfache Rep.), Messer und Scheren schleifen, keine Handys, Mikrowellen oder Funkgeräte, und nur Geräte, die eine Person tragen kann. Personen mit Handicap wird geholfen. Interessenten sind auch ohne Reparaturen willkommen. Ev.-luth. Gemeindezentrum, Ludwigstr. 2
Weitere Infos: www.repcafekeh.de

REGENSBURG**Stadtführung**

16 Uhr „Do samma dahoam“, Szenische Führung mit Schauspiel, Musik und bayrischer Brotzeit. Treffpunkt Tourist Info/Altes Rathaus, Preis 16 €, erm. 13€, Dauer 2 St.

SONNTAG 26.04.2020

BAD ABBACH

☒ **Apotheken-Notdienst**

Rosen-Apotheke, Rottenburger Str. 4, Langquaid, Tel. 09452-2129

KELHEIM

☒ **Apotheken-Notdienst**

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

REGENSBURG**Stadtführung**

15 Uhr „Abenteuer Geschichte“, Entdeckungstour für Familien, Treffpunkt Tourist

Wir schauen gerne etwas genauer hin!

Schadengutachten

Leasing Service

Sondergutachten

Fahrzeugaewertung

Oldtimerberatung

Beweisgutachten

**Gerhard Hertel**

Öffentlich bestellt und vereidigt durch die IHK Regensburg als Sachverständiger für Kraftfahrzeugschäden und -bewertung



Sachverständigenbüro
GMBH
Hertel



Pfarrer-Scheuerer-Str. 6b · 93080 Pentling
Telefon 09405 50102-0 · info@hertel-sv.de

Info / Altes Rathaus, Preis Fam. 20 €, Einzelticket 10 €/ erm.7 €, Dauer 1,5 St.

MONTAG 27.04.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

Ökum. Klinik- und Rehaseelseorge

18.30 Uhr Meditativer Spaziergang im Kurpark, mit Klinikseelsorger Tobias Wechler, Treffpunkt Musikpavillon (entfällt bei Regen).

KELHEIM

Apotheken-Notdienst

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

DIENSTAG 28.04.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

Apotheken-Notdienst

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

MITTWOCH 29.04.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

Familienaustausch

Um 19.30 Uhr beginnt im Sitzungssaal des Rathauses (Zutritt nur über Hintereingang) ein Infoabend zum Familienaustausch über Himmelfahrt nach Charbonnières (20. bis 24. Mai 2020).

Es sollte bitte jeweils mind. ein Mitglied der Familie oder ein Vertreter teilnehmen (auch von den Selbstfahrern). Bitte beachten, es wird die Teilnahmegebühr eingesammelt (wenn möglich, passend). Infos dazu erhalten die Teilnehmer im Vorfeld. Bei Redaktionsschluss war noch nicht sicher, ob der Austausch durchgeführt werden kann.

KELHEIM

Apotheken-Notdienst

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlenstein, Tel. 09441-682393

DONNERSTAG 30.04.2020

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

KELHEIM

Apotheken-Notdienst

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

Wer hilft beim Spargelstechen?

Dringender Appell des Landratsamtes Kelheim an „Personen mit handwerklichem Geschick, Studenten etc.: Wir bitten darum, unsere Spargel- und Hopfenbetriebe bei den anstehenden Arbeiten tatkräftig zu unterstützen. Jede Hilfe ist sehr

Prof. Grifka: So beugen Sie einer Lungenentzündung vor

Wir alle sitzen in diesen Wochen viel mehr also sonst – auf dem Sofa oder auf dem Stuhl beim Home-Office. Prof. Joachim Grifka, Ärztlicher Direktor des Asklepios-Klinikums in Bad Abbach: „Wir bewegen uns zur Zeit deutlich weniger. Dabei ist Bewe-

gung nicht nur für die Gelenke und die Wirbelsäule wichtig.“ Besondere Bedeutung habe sie für die Stimulierung des Immunsystems. Außerdem regt Bewegung die Herz-Kreislauf-Funktion an. Und: In Zeiten der Corona-Ansteckungsgefahr sei die Belüftung der

Lunge wichtig, „um Lungenentzündungen aufgrund einer Minderbelüftung vorzubeugen.“ Hier finden Sie ein Bewegungsprogramm, das Prof. Grifka empfiehlt: <https://www.facebook.com/asklepios.badabbach/videos/566874990847670/>

Starkoch Schwögler kocht in der Goldberg-Klinik

Kelheim. Die Corona-Zwangs-pause in seinem Restaurant nutzt der Bad Abbacher Star-Koch Helmut Schwögler auf ganz besondere Weise: Er hilft mit zwei Mitarbeiterinnen in der Kantine der Goldberg-Klinik aus!

„Es sind super Erfahrungen, die wir hier machen. Und wir werden wirklich gebraucht, denn das Küchen-Personal ist um die Hälfte reduziert: Es arbeitet jeweils eine Woche nur ein Team, in der nächsten das andere Team.“ Beeindruckt ist Schwögler von der Qualität der Krankenhaus-Kost: „Es wird sehr, sehr hochwertig und lecker gekocht, alles ist frisch.“

Der Abbacher nahm in der ersten Woche Rotbarsch mit Ratatouille auf den Speiseplan. „Dann gab es zum Beispiel Netz-Kotelett mit Kaisergemüse. Das ist Schweinehack, eingewickelt in Fettgewebe.“ Zur Begeisterung der Patienten gab



Bürgermeister Ludwig Wachs durfte Helmut Schwöglers Apfel-Calvados-Ravioli probieren Foto: BVS



Hilft mit Mitarbeiterinnen in der Corona-Krise: Helmut Schwögler

Foto: Witzmann, Goldberg-Klinik

es sogar schon den ersten Spargel! „Ragout mit Schinken“. Inzwischen sind zwei Köche aus der weiteren Umgebung seinem Beispiel gefolgt – auch sie kochen ehrenamtlich. Schwögler, der vier Tage in der Woche jeweils sechs Stunden in der Klinik arbeitet, will helfen, solange er gebraucht wird. „Also bis auf weiteres...“

*

Anfang März hatte Helmut Schwögler eine Auszeichnung für

sein Restaurant erhalten: Zum 17. Mal wurde er vom Guide Michelin mit dem „Bib Gourmand Restaurant“ ausgezeichnet. Bürgermeister Ludwig Wachs dankte ihm für die „un glaubliche Konstanz“, mit der sich das Restaurant weit über Bad Abbachs Grenzen hinaus einen Namen mache. Schwögler: „Diese Auszeichnung ist für mich besonders wichtig, denn sie bezieht sich auf das Preis-Leistungs-Verhältnis.“ BVS

Qualität und Kompetenz in Stahl und Stein in 4. Generation

Qualität seit 1922

AUMER
STAHL ▲ STEIN ▲ STIL

Besuchen Sie unsere Ausstellung



Zertifiziert nach
EN 1090, EXC2

DAS HANDWERK
VERBAND DEUTSCHLAND

Wir bilden aus!

Aumer Treppen GmbH · Regensburger Straße 11 · 93087 Alteglofsheim
Tel. 09453 9937-18 · info@umer-treppen.de · www.umer-treppen.de

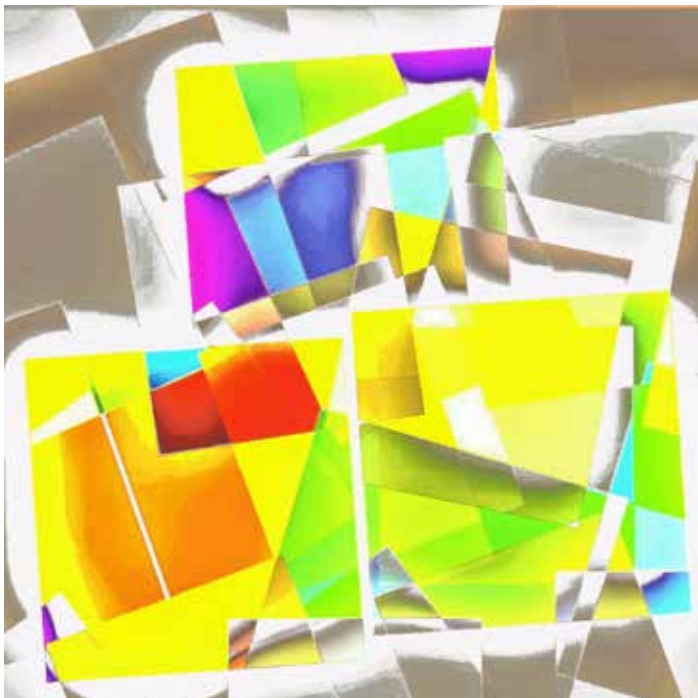
Farbenrausch in der Goldberg-Klinik

Kelheim. In den Gängen der Goldberg-Klinik sind zur Zeit die Werke des in Rohr lebenden Künstlers und emeritierten Architekturprofessors Karlheinz Volland zu bewundern.

Nach 30-jähriger Tätigkeit als Architekt und Professor an der Fachhochschule München vertiefte Karlheinz Volland ab 2002 seine in Studium und Beruf erarbeiteten

Fähigkeiten in der darstellenden Kunst und spezialisierte sich auf Digitalart. Seitdem präsentierte er sein Werk in einer Vielzahl von Ausstellungen.

Aufgrund der aktuellen Situation musste die für den 12. März geplante Vernissage zur Ausstellung „Retrospektive – Kunst ist Medizin ist Kunst“ in der Goldberg-Klinik abgesagt werden.



Kaleido gelb



Rose in Blau

Fragen zu Corona? Bürgertelefon im Landratsamt hilft

Zu allen Fragen rund um das Thema Coronavirus hat das Landratsamt ein Bürgertelefon eingerichtet. Die Telefonnummer 09441/207 3112 ist täglich von 8 bis 16 Uhr besetzt, auch Samstag und Sonntag.



**SCHREINEREI
OSTERMEIER**

Fenster, Türen
Holzterrassen
Möbel und Küchen
Decken, Böden
Innenausbau

Holz ist Behaglichkeit natürlich

Gartenstraße 12
93077 Bad Abbach (Peising)
post@schreinerei-ostermeier.de

Tel.: 0 94 05 - 96 24 05
Fax: 0 94 05 - 96 24 07
Mobil: 01 71 - 7 55 89 39



Promenadenkonzert

Goldberg-Klinik: Neuer Eingang mit warmer Atmosphäre

Kelheim. Der Eingangsbereich der Goldberg-Klinik wurde neu gestaltet: Landrat und Aufsichtsratsvorsitzender Martin Neumeyer eröffnete ihn Ende Februar zusammen mit den Aufsichtsräten, der Geschäftsführung und der ausführenden Innenarchitektin Christine Harnest.

Neumeyer: „Der erste Eindruck ist wichtig, nicht nur im zwischenmenschlichen Bereich. Der Eingangsbereich spiegelt nach der Neugestaltung das hohe medizinische Kompetenzniveau der Goldberg Klinik, aber auch die Wertschätzung der Patienten wider. Es war unser Ziel, eine warme Atmosphäre in Anlehnung an eine Hotellobby zu schaffen und dabei unser Motto «Bei uns sind Sie in guten Händen» architektonisch umzusetzen.“

Kranke Menschen brauchen besondere Fürsorge – in medizinischer, seelischer, aber auch in räumlicher Hinsicht. Das Ankommen in einer Klinik ist ein wesentlicher Moment für Patienten und

Angehörige, die Heilung suchen. Neben dem persönlichen Empfang ist die räumliche Atmosphäre entscheidend für das Vertrauen in die medizinische Einrichtung.

Ein wesentlicher und dringender Aspekt für den Umbau war die Umsetzung des Datenschutzes beim Informationstresen. Durch die neugeschaffene Glaseinhausung des Tresens sind Patienten- und Besucheranfragen und Telefonate nicht mehr mithörbar. Darüber hinaus sind die Mitarbeiter am Empfang nun nicht mehr der ständigen Zugluft neben dem Eingang ausgesetzt, das heißt die Anforderungen der Arbeitsschutzverordnung sind nun erfüllt. Der Arbeitsplatz ist ergonomischer und erfüllt die gewachsenen technischen Anforderungen.

Die Information ist jetzt barrierefrei auch für Rollstuhlfahrer zu nutzen. Patientenrollstühle und ein Koffertrolley können an der Info entgegengenommen werden.

Im Foyer können Patienten und Besucher auf bequemen, bunt ge-



Feierliche Eröffnung des Eingangsbereichs mit Landrat Neumeyer (li)

Foto: Goldberg-Klinik

polsterten Sitzbanken Platz nehmen, schallabsorbierende Wandpaneele aus Holz sorgen für eine angenehm gedämpfte Akustik.

Das alte Beleuchtungssystem mit Leuchtstoffröhren wurde durch eine neue, energiesparende LED-Technik in angenehm warmer Lichtfarbe ersetzt.

Die Klinikcafeteria erhielt einen gemütlichen Sitzbereich im Foyer, der Patienten und Angehörigen den Aufenthalt so angenehm wie möglich gestalten soll.

Direkt beim Eingang wurde ein Bildschirm angebracht, auf dem Informationen und interessante Klinikneuigkeiten angezeigt werden.

Energieagentur berät telefonisch und online

Die Energieagentur Regensburg stellt vorerst persönliche Energieberatungen ein. Ratsuchende Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Kelheim können die Beratungsleistungen der Agentur aber weiterhin in veränderter Form in Anspruch nehmen: Die Energieberater weiten telefonische Beratungen aus und stellen für Anrufer entsprechendes Infomaterial zur Verfügung. Außerdem gibt es in Kürze eine On-

line-Beratung im Stil einer Videokonferenz.

Ratsuchende können sich also weiterhin vollumfänglich informieren und ihre Fragen stellen, etwa zu staatlichen Förderungen beim Heizungsaustausch oder Gebäudesanierung. Weiterführende Informationen zum angepassten Beratungsangebot erhalten Sie unter 0941-29844910 oder online auf www.energieagentur-regensburg.de.

Beratung für Schwangere in dringenden Fällen

Aufgrund der aktuellen Situation in Bezug auf die Corona-Pandemie weist das Landratsamt Kelheim auf das reduzierte Beratungsangebot der Schwangerenberatung hin: In dringenden Fällen Terminvereinbarung unter Tel.Nr. 09441/207 6015 oder per Mail unter schwangerschaftsberatung@landkreis-kelheim.de.

Weitere Beratungsstellen: z.B. Donum Vitae und Profamilia in Landshut bzw. Regensburg.

Spende für Kinder aus Hartz-IV-Familien

Der Verein „Mensch*du e.V.“ musste kürzlich aufgelöst werden. Nun spendet der Landkreis Kelheim die ihm zweckgerichtet überlassene Summe in Höhe von 1429 Euro dem Verein „Freude schenken im Landkreis Kelheim e.V.“ Damit werden Kinder aus sozialschwachen Familien unterstützt – die Eltern beziehen Hartz IV. Damit ist der Satzungszweck des Vereins „Mensch*du e.V.“ erfüllt.



**Der Umzugsspezialist
in Regensburg**

GEBR. RÖHRL

Transport + Möbelspedition GmbH

Vollservice aus einer Hand

mit eigenen Schreibern, Elektrikern und Installateuren

unverbindliche Umzugsberatung
Beiladungen in alle Richtungen

Junkersstraße 11 · 93055 Regensburg



AMÖ-Fachbetrieb
Transport GmbH

- ✓ Umzüge im Stadt-, Nah-, Fern- und Auslandsverkehr
- ✓ Übersee und Containerumzüge
- ✓ Spezialtransporte v. Klavier, Flügel, Kassen,
- ✓ Computer u. Kunstgegenstände
- ✓ Industrie- und Betriebsverlegungen
- ✓ geschultes Fachpersonal, Schreiner-Service
- ✓ Möbel-Lagerung in sauberen Räumen
- ✓ behutsame Umzüge für Senioren
- ✓ Küchenkomplettmontagen, Möbelmontage
- ✓ Entrümpelung, Sperrmüll und Altmöbelentsorgung

www.roehrl-umzuge.de · Tel. 0941 21771 · Für uns heißt umziehen nicht nur transportieren!

Gefährliche „Rennstrecke“ soll ausgebaut werden

Erste Dringlichkeitsstufe bei kurviger Straße zwischen Kelheim und Ihrlerstein



In den Kurven zwischen Kelheim und Ihrlerstein passieren besonders viele Unfälle

Foto: BvS

In einem Brandbrief hat sich Landrat Martin Neumeyer an das Staatliche Bauamt Landshut zum derzeitigen Planungsstand um den Ausbau der sog. „Rennstrecke“ zwischen Kelheim und Ihrlerstein

gewandt. Dieser Streckenabschnitt im Zuge der Staatsstraße St 2230 stellt nach Ansicht des Landrats und der Bevölkerung eine der unfallträchtigsten Straßen im Landkreis Kelheim dar, insbesondere

für Radfahrer ist die kurvige Straßenführung äußerst gefährlich. Landrat Martin Neumeyer drängt aufgrund der genannten Gefährdungen den Ausbau so schnell wie möglich umzusetzen. Ein weiteres

Hinausschieben der sich in der 1. Dringlichkeitsstufe befindenden Maßnahme könne laut Neumeyer nicht mehr hingenommen werden.

Zum aktuellen Planungsstand teilte nun das Staatliche Bauamt in seinem Antwortschreiben mit, dass derzeit die Unterlagen für das nötige Planfeststellungsverfahren erstellt werden. Aufgrund der sehr speziellen topografischen Lage der Straße im Kelheimer Tal sei die Planung technisch sehr anspruchsvoll. Auch mit den betreffenden Grundstückseigentümern sei man verstärkt in Kontakt.

Das Staatliche Bauamt versicherte abschließend, dass an einer zügigen Verbesserung der Verkehrsverhältnisse mit Nachdruck gearbeitet werde. Man gehe davon aus, dass mit einem Baubeginn ca. im Jahr 2023 zu rechnen sei.

SONDERSCHAU GARTENMÖBEL



Markenfabrikate in • Holz • Eisen
• Geflecht • Edelstahl • Aluminium

GROSSE AUSWAHL
mit vielen Neuheiten



Fermob & Farbe
24 Farben – metallisch, frisch,
modern, spritzig oder klassisch.

SONDERAKTION
TIEFSCHLAF
nur noch bis 7.4.20

„Sollte sich Ihr Schlaf in
30 Tagen nicht verbessern,
nehmen wir Ihr
lattform-Bett wieder
zurück. Ohne Wenn und Aber!“

Denn wir
garantieren den **lattform**
Lattform-Effekt. schlafwerk



Einrichtungshaus
Küchenstudio
gassner GmbH
www.moebelgassner.de info@moebelgassner.de

Riedenburger Str. 14 · 93309 Kelheim · Tel. 0 94 41 / 50 44-0
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 14 Uhr · 1. Sa. im Monat 9 - 16 Uhr

IMPRESSUM BAD ABBACHER / DER KELHEIMER / WIR RRIEDENBURGER

Herausgeber und Anzeigen:

Reidl Medienhaus GmbH
Hutackerweg 3, 93080 Pentling
Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24
kontakt@reidl-medienhaus.de
www.reidl-medienhaus.de

Redaktionsleitung: Bettina von Sass,
Freie Journalistin, Fichtenstr. 1,
93077 Bad Abbach, Tel. 09405 954588
oder Mobil 0177 8244194,
bettina.von.sass@googlemail.com

Bildnachweis:

Bettina von Sass, privat, fotolia, FreePik.com, Vector4free

Produktion/Grafik/Druck:

Reidl Medienhaus GmbH

Hutackerweg 3, 93080 Pentling
Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24
kontakt@bad-abbacher.de, www.reidl-medienhaus.de

Verteilung BAD ABBACHER:

an die Haushalte der Großgemeinde Bad Abbach sowie in
Teugn, Matting und Hohengebraching.

DER KELHEIMER: an die Haushalte der Stadt Kelheim.

Auslage:

in der Region Bad Abbach und Kelheim in über
100 Auslagestellen.
Bei Nichterscheinen ohne Verschulden des Verlages
und in allen Fällen höherer Gewalt bestehen keine
Entschädigungsansprüche. Mit Namen bzw. „Profil“
oder „Anzeige“ gekennzeichnete Beiträge geben nicht
unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für un-
verlangt eingesandte Fotos, Unterlagen, Manuskripte
übernimmt der Verlag keine Verantwortung. Leserzu-
schriften geben ausschließlich die Meinung des Ver-
fassers wieder. Die Redaktion behält sich vor, Leserzu-

schriften gekürzt zu veröffentlichen. Gerichtsstand und
Erfüllungsort ist Regensburg.

Der BAD ABBACHER und DER KELHEIMER
sind Mitglied der Verlegergemeinschaft
Deutscher Kur- und Freizeitsmagazine e.V.

**Anzeigen- und Druckunterlagenschluss
für die Mai-Ausgabe
ist der 20. 04. 2020**

Genauere Termine erfahren Sie unter:
09405 9524-0 oder
kontakt@bad-abbacher.de

„Einmal pro Woche alle Wasserhähne öffnen!“

Gefahr von Verunreinigung bei längerer Schließung von Schulen, Behörden ect.

Zur Zeit haben Einrichtungen wie Schulen, Kindergärten, Behörden, aber auch Geschäfte, Vereinsheime und Fitnessstudios geschlossen. Damit die Qualität des Trinkwassers auch nach der Wiederinbetriebnahme sichergestellt ist, informieren die Stadtwerke Kelheim darüber, was es nun zu beachten gilt.

„Werden Wasserleitungen längere Zeit nicht genutzt, besteht die Möglichkeit, dass sich Stoffe aus Werk- und Betriebsstoffen der Installationsanlagen lösen“, erklärt Martin Hirsch, Wassermeister der Stadtwerke Kelheim. „Zudem be-

steht die Gefahr vor Verkeimung, da sich schädliche Bakterien ansiedeln können.“

Daher ist es wichtig bei nicht genutzten Gebäuden oder Wohnungen regelmäßig einen Wasseraustausch durchzuführen. Mindestens einmal pro Woche sollten dafür alle Wasserhähne und Entnahmestellen geöffnet werden, um das Wasser durchfließen zu lassen. Werden Gebäude längerfristig nicht genutzt, empfiehlt Martin Hirsch die Anlage mit Wasser befüllt zu belassen und die Hauptabsperarmatur am Hausanschluss abzusperrern.

Bei einzelnen Wohnungen ist die Absperrarmatur in der Zuleitung zur Wohnung abzusperrern. Bei Wiederinbetriebnahme werden nacheinander die Kalt- und Warmwasserarmaturen für ca. 5 Minuten geöffnet und so ein vollständiger Wasseraustausch durchgeführt.

Das Kelheimer Trinkwasser hat eine exzellente Qualität. Mit diesen Maßnahmen stellt jeder Einzelne sicher, dass das auch in seinem eigenen Gebäude oder der eigenen Wohnung so bleibt.

Weitere Informationen finden Sie zudem auf der Website des deut-



Martin Hirsch entnimmt eine Wasserprobe
Foto: Stadtwerke

schen Vereins des Gas- und Wasserfaches (<https://www.dvgw.de/wichtige-infos-zu-covid-19>).

Stadtwerke sichern Kelheims Versorgung

Kelheim. Vor dem Hintergrund der COVID-19-Pandemie haben die Stadtwerke umfangreiche Vorkehrungen zur Sicherung der Energie- und Trinkwasserversorgung in Kelheim getroffen. Diese Maßnahmen dienen der Vermeidung der Ausbreitung des Virus unter den Mitarbeitern und im Außenkontakt sowie der Sicherstellung

der Funktionsfähigkeit des Versorgungsunternehmens. Der Maßnahmenkatalog der Stadtwerke Kelheim bezieht sich auf die Sparten Strom, Erdgas, Wärme und Trinkwasser. Die Mitarbeiter werden hier in jeweils zwei Teams unterteilt. Jedes Team ist eine Woche im Einsatz, während das andere Team zu Hause ist. Anschließend

erfolgt ein wöchentlicher Wechsel. Im Fall einer Ansteckung bleiben die Mitarbeiter des Parallelteams dadurch weiterhin arbeitsfähig. Sollte das Biowärmenetz in Kelheim tatsächlich ausfallen, kann die Versorgung sofort über die Gaskessel aufgenommen werden. Die Kapazitäten dafür sind groß genug. Sabine Melbig: „Die Grund-

versorgung mit Strom und Trinkwasser ist gewährleistet.“

Das Kundencenter am Ludwigsplatz 1 ist bis auf Weiteres geschlossen. Die Mitarbeiter sind aber telefonisch unter 09441 5032-390, per Mail unter kundencenter@stadtwerke-kelheim.de oder über den Chat der Homepage (www.stadtwerke-kelheim.de) erreichbar.

Balance zwischen Prävention und Hilfe

Caritas will absolut notwendige Hilfsdienste weiter aufrechterhalten

Der Caritasverband Kelheim reagiert wie viele Einrichtungen und Institutionen zur Prävention auf die Corona-Pandemie. Dabei geht es darum, eine gute Balance von Prävention und Schutzmaßnahmen für Mitarbeiter, Patienten und Klienten zu finden. Ziel ist es, die absolut notwendigen Hilfsdienste trotzdem weiter erbringen zu können, um Menschen in schwierigsten Situationen nicht alleine zu lassen. Daher werden ab sofort folgende Maßnahmen in den Einrichtungen und Diensten der Caritas Kelheim umgesetzt.

Absage aller Gruppentreffen und der Tafelausgaben.

Bis zum 20. April finden keine Gruppenangebote und Treffen der Selbsthilfegruppen in den Sozialzentren Kelheim, Abensberg und Mainburg statt. Auch die Tafeln in Kelheim und Mainburg haben für diesen Zeitraum geschlossen. Abgelaufene Tafel- und CarLa-Ausweise erhalten automatisch eine verlängerte Gültigkeit bis 31. Mai. Beratung nur noch im Notfall per

Telefon oder Mail.

Die Caritas-Beratungsdienste haben ab sofort auf eine Notfallberatung per Telefon oder E-Mail umgestellt. Unter der Rufnummer der jeweiligen Fachberatungsstellen können Telefontermine vereinbart werden. Hausbesuche und die Außensprechstunden in den Sozialzentren Abensberg und Mainburg entfallen. In der Migrationsberatung finden keine Sprechstunden in den Gemeinschaftsunterkünften statt.

Tagespflege, Tageszentrum und CarLa-Läden geschlossen

Die Caritas-Tagespflege Kelheim hat zum Schutz der betagten Besucher bis auf weiteres geschlossen. Die Angehörigen werden rechtzeitig vor der Wiederaufnahme der Betreuung informiert.

Die CarLa Second-Hand Kleiderläden in Kelheim und Abensberg sind ebenfalls geschlossen. Die Beschäftigungsprojekte im Betreuungszentrum St. Josef in der Donastr. 12 in Kelheim bieten nur noch einen eingeschränkten Dienst an. Das Tageszentrum CaTze hat ebenfalls

geschlossen. Für die Klienten des Tageszentrums ist eine telefonische Erreichbarkeit der Mitarbeiter zu den bekannten Öffnungszeiten sichergestellt.

Carimarkt wie gewohnt offen - Lieferdienst bleibt im Betrieb

Der Nahkauf Carimarkt in der Kelheimer Altstadt bleibt geöffnet und wird damit die Lebensmittelversorgung in der Kelheimer Innenstadt mit sicherstellen.

Der dazugehörige Lieferdienst für Einkäufe bleibt ebenfalls in Betrieb und kann jeden Donnerstag für Senioren im Einzugsbereich Kelheim die Versorgung gewährleisten. Bestellungen können jeweils bis Mittwoch 16.00 Uhr unter Tel. 09441 / 68 20 650 aufgegeben werden.

Sozialstationen pflegen weiter – Pläne für Notfall werden vorbereitet Die Pflege und Betreuung der ca. 800 Patienten, sowie der Mahlzeitenservice der fünf Caritas-Sozialstationen in Bad Abbach, Kelheim, Riedenburg, Abensberg und Mainburg laufen weiter. Allerdings bereitet die Caritas derzeit Maßnahmepläne

vor, um die notwendige pflegerische Versorgung im Verdachts- und Infektionsfall sicherstellen zu können. Im Bedarfsfall wird dies dann nach Rücksprache mit dem Gesundheitsamt umgesetzt. Möglicherweise kann es zur Verschiebung der gewohnten Besuchszeit oder zu einer vorübergehenden Reduzierung von Leistungen (nach Rücksprache mit Patienten und Angehörigen) kommen. Die Caritas bittet um Verständnis.

Informationen zum Schutz der Mitarbeiter sind wichtig.

Außerdem bittet die Caritas dringend darum, sofort informiert zu werden, falls es im Umfeld von Patienten und Klienten zu Verdachtsfällen oder Erkrankungen kommt, damit durch den Schutz der Pflegekräfte alles getan werden kann, um die weitere Versorgung gewährleisten zu können.

Über aktuelle Änderungen informiert der Caritasverband auf seiner Internetseite www.caritas-kelheim.de. Dort sind auch die Kontaktdaten der Beratungsstellen zu finden.

Liebe Rätselfreunde!



Der Brunnen zu Ehren des Kelheimer Helden Matthias Kraus Foto: BA

Diesmal geht es um das Brunnen-Denkmal für den Metzgermeister Matthias Kraus in der Parkanlage am Wöhrdplatz an der Kleinen Donau, zwei Dutzend Schritte vom Donautor entfernt. Es wurde 1905 zu Kraus' 200. Todestag errichtet. Der mutige Kelheimer Privatmann (*1671 †1706) führte im Spanischen Erbfolgekrieg den Volksaufstand gegen die schikanöse österreichische Besetzung Kelheims mit ihren Plünderungen und willkürlichen Gewaltakten an. Nach der Rückeroberung Kelheims wurde Kraus von einem Stadtschreiber österreichischer Herkunft verraten. Nach einem Friedensabkommen und argloser Öffnung der Stadttore fielen die Österreicher vertragsbrüchig über die Stadt her, plünderten sie und töteten mindestens 200 Kelheimer. Kraus wurde am 17. März 1706 hingerichtet.

Schicken Sie die jeweils richtigen Antworten per Postkarte bis zum 15. April 2020 an Bettina von Sass, Fichtenstraße 1, 93077 Bad Abbach oder als E-Mail an: bettina.von.sass@googlemail.com.

Wegen der bekannten Corona-Umstände stand der Gewinn für unser April-Rätsel bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Lassen Sie sich überraschen. Viel Glück und bleiben Sie gesund!

Frage 1:

Welche Folgen hatte der „Krausaufstand“, auch wenn er am Ende erfolglos war?

Antwort 1:

Das Copyright auf das Strickmuster „Kraus links“ und „Kraus rechts“ wurde bayernweit freigegeben und durfte fortan frei nachgestrickt werden ...

Antwort 2:

Die österreichische Besatzungsmacht musste aus Furcht vor weiteren Aufständen ihr bösesartiges Regime lockern.

Antwort 3:

Metzgermeister Kraus verhalf der vorzüglichen Kelheimer Stadtwurst in Dosen in ganz Altbaiern zum Durchbruch ...

Frage 2:

Auf welche Art und Weise kam Matthias Kraus zu Tode?

Antwort 1:

Er musste eine Flasche des berüchtigten giftgrünen Likörs „Michelsberger Vogelspinne“ austrinken ...

Antwort 2:

Er wurde enthauptet und gevierteilt, sein Leichnam vor der Stadt an vier Stellen „angehenket, sein Haupt aber an einen Pfahl gesteckt.“

Antwort 3:

Er wurde auf einem Felsen der Weltenburger Enge an einen rot-weiß-roten Marterpfahl (Buche) gebunden. Er steht heute im Archäologischen Museum der Stadt ...

Lösung des Februar-Rätsels: Frage 1 – Antwort 1, Frage 2 – Antwort 3.

Gewonnen hat Diana Adlhoch aus Kelheimwinzer.

Hinweis: Die Gewinnübergabe des 50-Euro-Einkaufsgutscheins von Sport Hartl in Bad Abbach-Oberndorf (unser Februar-Rätsel) muss wegen der Corona-Krise verschoben werden.

Hörgerät senkt Risiko für Demenz im Alter

Anzeige



Foto OTThören

Jeder von uns wünscht sich, gesund und vital zu sein bis ins hohe Alter, aktiv am Leben teilzunehmen und sich mit anderen Menschen auszutauschen. Seit über 55 Jahren ist OTThören kompetenter Ansprechpartner für gutes Hören im Landkreis Kelheim.

Dass gutes Hören eine wichtige Rolle für die Gesundheit spielt, wird oft unterschätzt. Schwerhörigkeit kommt meist schleichend und erste Anzeichen werden von vielen Menschen selber gar nicht bemerkt, für unwichtig gehalten oder gar aus Eitelkeit ignoriert, um

nicht als alt und schwach zu gelten.

Schwerhörigkeit und Demenz

Dabei gibt es einen ernsthafte Zusammenhang zwischen mangelndem Hören und Demenz. Wer schlechter hört, bekommt vieles nicht mehr mit und das Gehirn hat weniger Reize zu verarbeiten. Oft ziehen sich die Betroffenen aus dem gesellschaftlichen Leben zurück. Bekommt das Gehirn weniger zu hören, wird es mit der Zeit träge.

Ein unbehandelter Hörverlust kann zu geistigem Abbau und Demenz führen. Laut einer neuen Studie der Universität Michigan erhöht sich die Wahrscheinlichkeit innerhalb von drei Jahren nach Diagnose der Hörminderung an Demenz zu erkranken um 18 Prozent. Deutlich steigt auch die Gefahr für Depressionen oder Angstzustände,

der Verlust der Orientierung oder für sturzbedingte Verletzungen.

Ein Hörtest ist Gesundheitsvorsorge

Meist werden Betroffene von Angehörigen auf das schlechte Gehör angesprochen. Ein Hörtest gibt schnell Aufschluss über das Hörvermögen und ist Grundlage für eine ausführliche Beratung und Versorgung mit Hörgeräten.

OTThören liegt die Hörgesundheit sehr am Herzen und begleitet die Kunden mit maßgeschneiderten Lösungen und verschiedenen Hörsystemen für jede Lebenslage. Zur Rundumversorgung gehört bei den Hör-Experten von OTThören neben den regelmäßigen Serviceterminen auch das Hörtraining. Das ermöglicht den Kunden, das Hören mit dem Hörgerät neu zu erlernen, um wieder aktiv und selbstbewusst am Leben teilzunehmen.